



Gem ë riel në laanyic atö tënë tuöm abirguöp de thukul.

Amidhiëeth ku amimuuk alëu bık gem ë riel ya gam në laanyic tënë but ë tuöm ë meth në thukulic të cı kek yen ë run ë 7.

Yın abı göör ë:

1. Kakuk ë konykony ke NSW yënë kë lothin
2. Nëmba de kaad ë medikëërdü yın ku mehndu (na ye wek warou anöj tök)
3. Këkë ë nyooth de thukul ë rou yen ye mehndu lö thın në ë run de 2024 .

Në lëk juëc ke ajuieer de tuöm abirguöp në thukuul ke NSW nëm health.nsw.gov.au/schoolvaccination

Të bı riel gam ë laanyic nem <https://engage.health.nsw.gov.au/engage>

Në lëk juëc:



Ajuieer ë NSW de tuöm abirguöp de thukul ë run de 7

Lëk thiekiic 2024

Ajuieer ë Tuöm Abirguöp tënë Thukul de NSW



Lon de pial ë gup ee luui kekë thukuul bï human papillomavirus wel abirgup ke aguct (diphtheria), cuir (tetanus) ku tongolo (pertussis) tënë mïth ë thukul ke yön run ë 7 në ajuieer ë tuöm de abirguöp në thukuul yiic. Wel abirgup kæk aci kek lueel në National Health & Medical Research Council (NHMRC) (Pialgup Baai abën & Akutnhom ë Göörcök de Yilac) ku mucc kek ë wëu në ajuieer ë tuöm abirgup baai abën.

- Lëk në biäk de wel abirgup ku tuentyueny yekë kek tiëet roor aci kek mat në Awërenj de Lëk Amïdhiëeth yic.
- Tënë menhdu bï toom në wël abirguöp, gem ë riëldu adhil bï ya gam në laanyic ka në poom cï mat mat thïn kæn. Wël tuöm abirguöp aye kek tuccm të cïn wëu yeke cuatpiny në thukul na ye yïn na cï yïn poom ë gëm thiöñ, thany ku dhuök ë ciëen kek menhdu tö yön ë run ka 7..
- Gem ë riel alëu bï ya dhuök ciëen në kuat ë thää në kuëny ë cök de kuer ë luup böth në bak de 2.
- Të cï yuic yin menhdu bï tom ë wël abirguöp, ke yï DUNË rin ku Thany te thiak kek abirguöpë.
- Awërenj de kæk athian ë ñek cï göt yen cïnë këñ laaric thïn në të yenë lëk cak kek ya gam lööm ku looi ke thïn atö aya në bak de 4.

Të bïn riel gam thïn në laanyic nem
<https://engage.health.nsw.gov.au/engage>



Kaye kek dac thiëc

Thiëc. Ye wäl ë maruei (abirguöp) lui apuoth?

Wel abirguöp aa luui te cen keek guöp gel jak bik thör ke tueny tueny kək yuic bik döm. Të röm ran kek ee kəc tuany kë, ke kë den eke gel abi dhi luui arët, bi tuany duut eci ber röt juak ka bi döm dit du yen döm tekic.

Thiëc. Yë pial yin dī tō kek abirguöp?

Wël abirguöp ke Australia aaye yic cin diëer ku abin ke pialden dhiil ë tiñ ë yic apuoth ke ɲot ë kën guo gam binë luui në Akutnholm ë këñ Juieer (Therapeutic Goods Administration – TGA). Dō met ë thīn, Akutnholm ë këñ juir (TGA) aye nyin tiit ëtë puoth këk wel ke tuöm abirguöp ee mëtönjë cinë ke luöi.

Thiëc. Ye karëc yindī lëu bik röt looi tē cīn yin toom në wël abirguöp?

Karëc ë röt looi në aaye duō ɲuëñ tenë raan e bën ku eyic nañ arëem, but (abuöt) ku ke ci yöm në bak ci tom thok. Karëc ë tuöl thīn acie röt dac looi. Amidhiëeth ë NSW kek cī buoath cök në nin juëc në thök de tuöm abirguöp ë HPV acik lueel lön ye mīth ë thukuul ke 9.7% ë buoathic këreec ye yök kor ya nyic në ke gup ku 0.5% ë buoathic aci ya göör në yilac akim. Lëk juëc në biäkde këk ye wäac ke gup atō tēde lëk ke kəc ye wal kəc në wel abirguöp në Consumer Medicine Information (CMI) në health.nsw.gov.au/schoolvaccination.

Amidhiëeth diëer në biäk de kaye yök në tuöm abirguöp cök alëu bik (GP) diktöor ken ya cöl kek lëu bik mëktëm de pial ë gup ë juac ya lëk.

Thiëc. Ye akuöck (anaphylaxis) ɲu?

Akuöck yen ayiel rëc arëtic wën ye ya athöñ ku thuou bëëi na cī dac luöi yilac. Yen acie röt ye dac looi tē puoc abirguöp tuocm. Akiim ye kəc tom në abirguöp (school immunisation nurses) aaci pöc arët në tiëñ/yilac dë akuöck. Kwat akököl de akuöck aye lueel lön cie lëu binë menh ë thukul toom në wel abirgup kök.

Thiëc. Ye ɲu na ye tēncɔñ menhdië adhiëma ku lööm kotëthonë (cortisone) de arëem ka pirdinaithon (prednisone) në kuer de wëi?

Wël tuöm abirguöp alëu bi gam ë kuer puoth tenë raan cī adhiëma döm cək alön ë dek yen wel kök.

Thiëc. Dëk wël ë tuocm abirguöp lëu bi gam tenë tiñ thin wën liac ka ye takic ke dek elëu bi liac?

Yei. Kwat ë tiñ thin yë menh thukul/abun yen liac kä yë takic dëk aliac aci bi dhil birguöp. Në köl cīn bën panakim ke nëth (akim) ë kəc birguop abi menh ë thukul ye tik thiëc lön liec kek ka lëu kë bik liac. Na cī menh ë thukul gam dëk aliac, ka cī bi dhil ë tuöm (abirguöp).

Menh ë thukul abi yöck emëtönjë bi wët jamic kenë amedhiëth/ran ë nyin tiit në yen ku bi kuony akim kəc. Abi gam rin ë ran kəc kony në këk ë wëi aben yen kəc tuocm thīn kek yen jiëëm ë nhom gam, köcc atök ku nyintiit gam.

Lëu bi yen gem ë riel dhuöckciëñ?

Gem ë riel alëu bi dhuöckien në kwat ë thää:

- të cīnë gem ë riel gaam në laanyic, ke alim ba lo thīn <https://engage.health.nsw.gov.au/engage> kuer ë dhuöckciëñ de riel cī gaam tenë menhdu
- të cīnë riel gaam në poom ë gem de riel ye thiöñ, ke alim ba thukul gäm awëreñ ë luup de dhuöckciëñ de riel cī gam ak yuöpë thukul ba riel cī gam dhuöckciëñ ke këñ yet panakim

Thiëc. Yëñu tē juir yen ye batit agut bi menh dië kan dit?

Wel abirgup kāk alëu bi kek ya gam në thukulic në dhuk cī yin poom ë gëm dhuöck ciëñ ke menhdu tō yön ë kuën de run ka 7. Na ca loc bi menhdu tiit agut bi kan dit ke yin abi kəc ba ajuieer looi kekë diktordu (GP) ka raan ë luoi de wel akim ye tuöm abirguöp gam. Alim ba muknhom, yen alëu bi ya nañ wëu yeke nyaai.

Yëñu lëu bi röt looi na cī menhdië döñ roor ë tuöm në thukulic?

Kë riëc abën abi looi bi menhdu toom në wël ë tuöm abirguöp në bën dō de panakim ë thukulic në thää de yön ë run ë 7. Të cī lëu ë kən röt, yin abi luöpp në ajuieer ë tuöm de abirguöp dō met ë thīn. Në kuer dō, wël ë tuöm abirguöp buoth tuöm thëer cök atō në kuer de diktordu ku raan ë luoi wal ye tuöm abirguöp gam. Alima ba muknhom diktör ku raan ë luoi ye tuöm abirguöp looi alëu bi wëu tiñ ëke yin thiëc ka wëu ë luoi ë tuöm.

Thiëc. Lëu bi mīth ë thukuul ncɔñ gup ɲäk ku/ka ɲäk ë nyic bi toom në wël abirguöp në thukulic?

Mīth ë thukuul juëc ncɔñ gup ɲäk ku/ka ɲäk ë nyic alëu bi kek toom në wël abirguöp në thukulic. Në wët dō yic, mīth ë thukuul lik alëu bik ya göör në kuocny në köl de këk akiim në thukulic, ka tooc lo tuer panakim de tuöm abirguöp yen ye tuöm abirguöp gam kake tiëñ nyin ë raan cī toom.

Na ye yin gam menhdu akəc kuocny ka tooc lo tuer, alim ba jam kekë në public health unit (PHU) (bak akim ë juäac dun thiök në 1300 066 055 bak jal laaric.

Thiëc. Lëu bi yen ba tuöm abirguöp cī gätpiny yök kadī?

Lëk ke biäk ë tuöm de menhdu abi kek tääu nhial tēñ Australian Immunisation Register (AIR) ago yen lëu në döör kekë akököl ë tuöm ë menhdu yen tō wënthëer.

Amidhiëeth alëu bik thiëc në bak awerëñ de tuöm ë mīthken tēde akököl ë gätpiny de tuöm në kwat ë thää agut bi mīthken run ya 14 ku ltuëñ, ku mīth ë thukuul ye run 14 ku ltuëñ alëu bik thiëc në bak awëreñ akököl den ë tuöm cī gätpiny, citmen ëka böth:

- në luui de aköon ë medikëer ë laanyic në kuer de myGov my.gov.au
- në luui de app Medicare Express Plus ë www.servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps
- cöl laany ë AIR General Enquiries Line on 1800 653 809.

Mīth ë thukul ye diär tom kek në wël abirguöp de HPV – në thëny de poom ë gëm, yin aci ya gam bi lëk ë këk pial ë gup de menhdu ya döör kekë Agët Ajuieer Athëm de Adhiëedh (National Cervical Screening Program Register) në aköl kök.

Thiëc. Ye tēno lëu bi yen lëk juëc jam në tuöm abirguöp në thukulic yök thīn?

Wël/lëk juëc atō tē:

- në nëm de webthiaat ë këk ë pialgup ë NSW ë www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination
- në cöt de mëktëm dun ë këk pialgup ë juäac ë 1300 066 055

Läk jam në kuat Wæel abirguöp në

Papillomavirus (HPV) de raan

Yënu ye tuany ku ye tækpiny kadî?

Papillomavirus de raan (HPV) yen ee kôm kuöt ë tueny tueny wën ye yik tik ku moc dôm. HPV aye tækpiny në yän ëdhiëth (genital) në rôm de tæc yic kekë raan nõn kôm. Kôm ee lo në yän thii yör tö ë dëlic ku yen acie tækpiny/wuock në kuër de riem ka kök ë kuër në guöpic. Kondöm (condoms) ayee gël kor gam, ci men ci kek dël ëyi thar yë kum abën.

Acie wël ë tuöm abirguöp de HPV abën kek ye nañ cît ë tuaany tiñ kek nyuoth. Koc juec nõn awuock de HPV acie bik ya nyic lon tö yen kake.

Kuet ke HPV lik kök alëu bî kuër në kuat ë guöp de raan yic. Kän anõnjic koc thëër (mur nhom, mur, yöi, cul, culthar, amok ku tharic akën thîn). Kaye kuër acie nañ ariëem, kua në thää kök aye ayiel jock ka rëer ë gäny-gäny. Kuet ke HPV ye kuër jock aye cowl 'kë cîn kërec kë' në wëk kek acie ci tuaany de majinj-majinj.

Kuet ke HPV kök aye cowl 'kaye-kërac dac bëëi' nel wët kek aye rël ke tuaany de majinj-majinj cök acil. Rël kæk alëu bik röt wël kake ye tuaany de majinj-majinj në pël ke cie luui yilac.

Kaye kërac dac bëëi de HPV akek aye muk në 5% ke tuaany de majinj-majinj në pinyinhom abën, nõnjiic:

- tueny ke majinjij adhiëëth (cervical cancer)
- 90% de majinjij amok
- 78% de majinjij ë mur
- 60% de majinjij ë arööl köu, lip, ku alimthi)
- 25% de majinjij ë athurguuk
- 50% de majinjij ë cul

Tuöm de rööer në wël abirguöp abî majinjij ë rööer ku adieny ë yän dhiëth ya gël wei ku thekic arët, abî ya kony në gël de diär tënë kantha ë yöi.

Ye wël ë tuöm abirguöp yo yen bî luöñi?

Ee wël abirguöp de HPV ë yam yen ye gël në kuat de HPV ka 9 (dhänuan) (6, 11, 16, 18, 31, 33, 45, 52 ku 58).

Yekë dooth kedî de HPV ke koc menhdië kek?

Kë koc cök në bëëi ke pinyinhom yiic aye nyuockh lon ye dooth tök de kuat ë wël abirguöp ë HPV ee gël ë guöp thõñ kekë dooth-karou gam. Töõu ci yic ye kân nyuockh, Australian Technical Advisory Group on Immunisation (ATAGI) (Akutnhom de koc Australia nõn riel ye koc luöpp në lon de wël ye tuockm) tuöm de dooth tök ë wël abirguöp de HPV ci juuir në 2023 yic.

Mith ë riënythi kek ci agël guöp ke riääk aye kek luel bik ya nañ dooth-kediäk ke wël ë tuöm abirguöp de HPV tënë diktor ken ka yän ë töõu de wal yenë koc toom thîn. Ajuieer ë tuöm yic ë 3 ee göör ë kaam de pëëi ke 2 në kem ë dooth 1 ku dooth ë 2, ku pëëi ke 4 në kem ë dooth ë 2 ku dooth ë 3.

Riääk dît de kaye guöp gël ee luuel keye kæk nõn:

- riääk de kaye guöp gël tuen ka kæk ë rou (B lymphocyte antibody ku T lymphocyte complete ka partial deficiencies)
- awuock de HIV
- koc nõn kantha
- cum de kæk ë guöpic
- tuaany ci ye kæk ë guöp ye luui
- yilac dît de kaye guöp gël (ciniic asplenia ka hyposplenia).

Yenja lëu bî ya toom në wël abirguöp?

Mith ë yön ë 7 apuoth bik dooth tök de tuöm ë wël abirguöp ë hpv ya yök.

Athëm ë kantha de diär yöi (yön yen ye cowl athëm adhiëëth ë diär) yen arot kake thekiic tënë diär ci toom në wël abirguöp, citmen de wël ë tuöm abirguöp de acie tueny ke HPV kek ye kantha de diär yöi cök ajock rot acie HPV ye gël abën.

Diär abën kek jock në run ka 25 ci kan ya tæc ke rööer apuoth bî kek ya them në kantha de diär yöi në kuat ë run ka 5, të këñë kek cak ya toom në wël abirguöp ye HPV.

Yenja yen cie lëu bî toom në wël abirguöp?

Wël abirguöp de HPV acie lëu bî ya gam tënë koc:

- ci ka lëu ke bik liac
- ci kan nañ anaphylaxis (wël ë wuääc) ci kan tuock ther në wël abirguöp
- nañ akökööl de anaphylaxis tënë luocku
- ci kan nañ anaphylaxis buoth kuat eka ci mat waal yic (Tiñ piny)

Yënu ye ajuëk ë döñ ë koc gup yen tö në wël abirguöp yic?

Wël ë tuöm abirguöp ee yic nañ Ajuëk ë döñ ë koc gup aci mät yic kë thin kor yen ë wël abirguöp kony bî luui apuoth ka luui ke ye këñ këñ gël bik cuök riääk (preservative). Kæk anõnjic luocku, aluminium ë kony luoi de wal, awan dët (sodium chloride), L-histidine, polysorbate ku sodium borate).

Ye riel yändi yen tö kekë wël ë tuöm abirguöp?

Wël abirguöp ee kuet ke HPV rac arët kek ye 90 në buotice ke majinjij ë diär thëër gël wei ku aya ee kuet ke HPV met röt thîn kek ë majinjij ë rööer jock gël wei. Wël abirgup ee gem në gël të cinë yen gam ke raa kor ku të cinë ye gam ke raan got ë këñ ya raan ci dît lëu tæc.

Në jöök de ajuieer de tuöm abirguöp ë HPV baai abën (në run de 2007 tënë diär ku 2013 tënë rööer) kërec ci tuöl:

- ka tö nhiim nhial de wuöcc ë wël kekë koc ë yöi yiic wël ci gam tënë akutnhiiim acië tekic në kë cit 50%
- Kuër ë thëër tënë riënythi (kën run ya 21) aci ye yic tek në 90%

Aye kë puoc göörcök nyuockh lon ye wël abirguöp bî yic kuocky thiökic kekë 100% në run wër run ka 10 të cinë ye thöl ë gem. Ke kanther rot dac jock ë run ka 10 ka juëc kë, lon de wël abirguöp ee bî kanther ya tekic abî ciën këñ yen nyuockh.

Läk jam në kuat Wεεl abirguöp në

Aguot–Cuir/Kuir–Ajjiith (dTpa)

Yëñu ye tuany ku ye tekpiny kadī?

Aguot (diphtheria) ee tuany ye wuocok ku alëu bī ya kōm rεc ye tuaany nēk wēi wēn cī ye raan ye wēēi apuoth, kōcc ē puōu ku riāāk ē rēl. Koc alëu bīk aguot ya yök tē cī kek kōm yen bēēi tē cī raan cī wuocok yocok ka tiim, ka koc alëu bīk aguot ya yök aya tē cī kek yiic ya thiök ka kēk ē bēn bei ē raan cī dōm/wuocok thok, wum, röl ka dēl.

Cuir / Kuir ee tuaany rac arēt, aköl kuöt ee tuaany rεc ē nēk ye rēer ē rēl yiic. Raan ee bec arēt në arεmdit yenē rēl kuān/kuan. Athōñ ku kēc lec/kuen ē thok. Aguot cī men cen nañ tiēñ puoth në koc bec/tuaany ke raan 1 (tök) në raan 10 (thiäär) yic abi ya thou. Cuir/kuir aye kōm ye yök në tiopic bēi ku awuocok de alëu bi tuöl tē cī yāntōök dīt ka thii kor raan ηuet (köl kōk yān kōk cī dāi në dēl yic wēn cī liεet/tiop, tur cī wuocok) lo thīn ka wēēr (abuth).

Ajjiith (Tonçolo) ee tuaany rεc ye kōm wuocok wēn ye yocoldīt ye puōu loyit bēēi. Miith thii ye yam ku kocdīt alëu bīk nañ yocok ē koc racpuōth në kē cīt pēi ke 3 yiic. Yen yocoldīt ye puōu loyit alëu bī añōk, dhuoñ ē lōm, rεet/dāāi ēyic de rēl thii ye riεm ke cath thīn ku adheen bēēi. Menh 1 në miith ke 125 yiic kēn pēi ēke ya 6 cī tonçolo kek dōm tēnē raan cī wuocok në yōt (pneumonia) ka riāāk ē nyith (brain damage). Tonçolo ee koc kōk dōm tēnē kēk ye thuei tē yocok ka tiim. Tē kēnē ye muoc ē wāl (untreated), ke raan cī tonçolo dōm alëu bī wuocok koc kōk tē cīt wīk yic kā diāk ē yocok cī rōt jōk. Yen thā to ē kam bīn ēye wuocok ku dōm etuaany adur ciet nīn ka 7 aguot cī nīn 10, ku alëu bī lo aguot cī wīk kā 3.

Ye wēl abirguöp yo yen bī ya tuocm?

Wēl ē abirguöp de athōñ aguot-cuir-tonçolo (dTpa) yen cī matnhom abī ya gam keye dooth tök bī athōñ, cuir, ku tonçolo ya gēl roor. Wēl abirguöp kēn athiekic në muōcok de kēk ē guöp tiitic aguot tē leer raandīt tē cī tuōm theer në wēl ē abirguöp de athōñ aguot-cuir-tonçolo yen ē cī tuocm ke raan ye meth. Miith cī toom në wēl abirguöp de diphtheria-tetanus (athōñ aguot-cuir) (ADT) theer alëu bīk kek toom në wēl abirguöp ē dTpa ber lōm ku bī ke gēl në tonçolo (whooping cough).

Yeña lëu bī ya toom në wēl abirguöp?

Kek miith thukuul abēn tö dhöl 7 kek abī dooth tōñ ē yēth tuen de abirguöp ē (dTpa) lōm në wet ben aguot (diphtheria), cuir (tetanus) ku tonçolo.

Yeña yen cie lëu bī toom në wēl abirguöp?

Wεεl abirguöp de dTpa acie lëu bī ya gam tēnē koc:

- cī kan nañ anaphylaxis (wεl ē wuāac) cī kan tuocm ther në wēl abirguöp
- cī kan nañ anaphylaxis buoth kuat eka cī mat waal yic (tiñ piny)

Yëñu ye ajuēk ē dōñ ē koc gup yen tö në wēl abirguöp yic?

Wēl ē tuōm abirguöp ee yic nañ aluminium hydroxide ku phosphate, kuεr cī formaldehyde, polysorbate 80 ku glycine. Ku aci thiāāk kekē bobinē ye yök në thāā de luoi yic.

Ye riel yīndī yen tö kekē wēl ē tuōm abirguöp?

Wēl ē tuōm abirguöp ee luoi arēt në gēl wei de aguot ku cuir ku thim ku në biäk de 80% ee luoi në gēl wei de tonçolo.

Awërenj de këk athian ë ñek cï göt

Ka ye ku kek looi ë löw da

Yok aci röt gam në të yenë lëk kuk ë ñek luwöi thïn në kuer puwth kekë löw de këk athian ë ñek.

Aye kë cï göt kãn lueel të yenë ku yeñu ye yok lëk ë ñek lööm në biäk de yin ku menhdu, të lëu bi yin lëk ku ya tiñ thïn ku të lëu binë ku ya luwöi thïn në konykony ke pial ë gup de juäc ë NSW ka lueel ë ke tënë akutnhiiim kök. Lëk jam në wët du yi tök anöñiic lëk jam në yin ë röt ku menhdu ku lëk thiääk ka këk ë pialguöp nyooth të yenë menhdu tom thïn në wël abirguöp.

Kuut ë yic

Lëk de ñek ë röt aye määtic në rin lëu bin ë menhdu gäm kuony puwth ë wël ë tuöm abirguöp.

Abac aye lëk lanyip ku tuwömkë tuöm abirguöp ë menh du ku muk këk tuöp abirguöp kek aye ke nyaai/lööm.

Lëk aye yök tñ yin ku menhdu, të puwth lëu bin ëke yök thïn. Lëk alëu bi yök tñ tñ thukul göt menhdu thïn ku köc kök cï pöc ë këk ë pial ë guöp cï menhdu kan ya beec theer. Tñ tñ yen kë cï röt tñ tñ, lëk alëu bi ke yök tñ raan tñ de kuatdu, muwth, raan ë nyin tiit/amëmuk ka raan dö lëu bi yo kony bi menhdu tiñ apuwth.

Nyin tiit ë lëk cï ke kuwötic

Lëk ke ñek ë röt alëu bi ke ya muk në dhöl juëc. Kënë röt dac looi, lëk alëu bi muk eyë waraganj nönjic këk pialguöp cï göt, ku/ ka këk pialguöp cï göt në kòmpiöta (computer) looi kã cï kuwötic ku nyic ke tñ tñ në kòmpiöta (computer) yic. Yok aye kuer riliic ye löw ke köc kuanycök ku ajuieer ë luwi në biäk de tñ tñ de lëk ë ñek në yän tñ kek thïn abën agör lëk ku ya gël kake cie mää, kuë ë röt thïn ku kuwöluci.

Luwi ku lueel (nyoth) de këñ

Lëk kuk ë ñek ka lëk ë menhdu alëu bi kek ya luwöi në konykony ke këk ë pialgup de juäc NSW ka lueel ë kek ayeer tñ tñ yän cie konykony ke këk ë pialgup, binë ke muwök ku yilac puwth gam tñ tñ yin. Cïtmen, lëk-ku alëu bi kek luwöi ka lueel ë kek tñ tñ diktordu (GP), tñ tñ diktör (GP) ë menhdu, tñ tñ yän kek konykony ë yilac de pialgup ka panakiim, tñ tñ konykony ke jöt ë köc tuaany ke NSW, tñ tñ akim cï lon de kuen arët ku nyic luwi keye tooc tueñ, ka ye athëm de rim. Lëk ë ñek alëu bi kek ya luwöi ka lueel ë kek në wët de lon thiääk kekë konykony ke pialgup de NSW ku yilac de köc kuë tuaany, nönjic göör ë wëu loi ë ke luwöi, aci ë luwi, nyin tiit ë köc, ku kökpiny de ka looi kek.

Lëk ë ñek adhil bi kek ya lueel tñ tñ akutnhiiim ke akuma ë State ku Commonwealth bi löw ë lueel de tuentyeny yeke nyuwoth, tñ tñ gem de ka yenë ke medikër nyic ku akuën de tuöm ë wël abirgup ë tueny tiet roor. HPV cï kek tñ tñ abi kek ya tääu në Australian Immunisation Register (AIR) yic në döör de akökööl de tuöm ë menhdu ku abi ya mat në akökööl ë tuöm ë AIR cï kek gätpiny. Akut ë lëk thiääk mith ë nyiir thukuul abi thiwök aya tenë Ajuieer Agöt de Athëm ë tuaany ë köldö (nhiäk). Yok alëu buk lëk ku ya luwöi aya binë ke yin ya wöl në wët thiëc ë thok ë löw de thiëc ë thiänj ë puwu tñ tñ lon cï looi ku bi kuany piath de wël abirguöp ke gup ë köc kök. Met ë röt thïn aye ñek gam ë röt ku cuök met ë röt në lon de thiëc e thokic ee kë ye ñek löc ë röt ku cuök met ë röt thïn aci kë ye rac në muwök dun de pialguöp yic.

Thiëc ba lëk ku nyic

Yin anöñ yic ba lëk kuk jam në yin ë röt yen muk ku kek ya thiëc ba ke tiñ tñ wuök, ku jol ya këk ë menhdu. Yin alëu bi yi thiëc wëu të göör yin thura nönjic lëk ku në röt ka nönjic këk tuaany cï gätpiny.

Në lëk juëc tñ ku Jam ka yook

Në lëk juëc tñ në të ye muök lëk ë ñek, alim ba awërenj athiändu de lëk ë pialgup tiñ ë (NSW Health Privacy Manual for Health Information): health.nsw.gov.au/patients/privacy

Na nönj yin ka yuic ba ke thiëc ka nönj wël kun cã göt jam ëtë binë lëk jam ekä kuk ye looi në luwöi, ke yin thiëc ba jam kekë maktëm ë luwi de këk ë pial guöp tñ baai du në 1300 066 055.

NSW School Vaccination Program Parent Information

May 2023 © NSW Health. SHPN (HPNSW) 220725-1-6.



Ajuier ë Tuöm Abirguöp tënë Thukuul ke NSW

Bi amedhieth/ran ë nyin tiit bëk abën thiöjic. Yin athiëc ba göt ë **LATAAI DÏTNYÏN** në **galam col** ka **luknyin**.

Ka nyooth menh thukul/abun

(këk ë nyuuth këk adhil bëk ya tuöm kekë ka tö në kaad de medikëër kôu)

Rin e kurdu (wurdit)

Rin ku

Köl ë Dhiëth yin

 / / **2 0**

Moc ka nya/tik

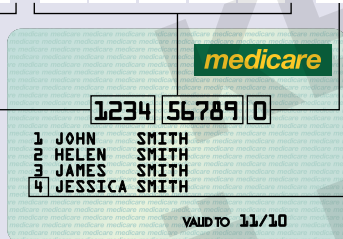
Moc Nya/tik

Kënë luëel larj tök/ atö ka kënj abën/ akënë tekthok

Rin ke thukul/Panabun

Nëmba de medikëër

Nëmba thiääk ke rin ë menh du tö ë medikëër yic



Raan adöny de baai

Yei/acie yen Ëë, yen Aboriginal Ëë, yen Torres Strait Islander Ëë, kerou Aboriginal ku Torres Strait Islander

Ka nyooth yin - Amëdhiëth ka Raan ë nyin tiit de löj

Rin Amëdhiëth/Raan ë nyin tiit cit (mën. JACK SMITH)

Rin nyooth Baai/adërëth ke baai (mën. 5 SMITH LANE)

Baai

larj cienj

Nëmba de

Kod

Nëmba de Mobaal

Nëmba puoth do cë kan

Imëil yenë tooc

Gëm

Yen aci lëk ci gamë jam në kapuoth ku karec lëu bik tuol në wet wëel tuöm **abirguöp dë HPV ku abirguöp ke dTpa** kuen ku deetic, ku muk apuoth dek yen alëu bā **gëm die dhuock cien** në kuat etha ca tak.

Yen aci gām bak awërëj de athianë njek ci göt ku yen aci ka cië ku/ka lëk ë njek ë menhdië (nõjic lëk ë njek ke pial ë gup) alëu bi gam në kuer ci kek luëel në awërëj ci göt yic.

Aya luëel të cit të nyiec ye, dek menh die:

1. Akën kan narj miith ci wäc ke ye lantonj etom eyë në abirguöp.
2. Acinic ka länyuei wuöc ke kuat ekek tuöm ci gwor në Waraganj de Lëk tënë Amedhiëth yic.
3. Aci liac.

Yen, në (aye pëei nin akäl)

 / / **2 0**

thany piny në kuat ë wël de abirguöp yen ye yen wak binë menhdië toom.

Thany de amëdhiëth/raan ë nyin tiit

Abirguöp në HPV.

Yen agem riel de tuöm ë menhdië cinë rinke nyuoth bi toom në tuöm tök de wël abirguöp.

Thany de amëdhiëth/raan ë nyin tiit

Abirguöp dë Aguc, Kuir/Cuir, ku Ajiëth (dTpa).

Yen aci gam ëtën bi menh dien, cinë rin ke göörë, muoc në dooth tok.

